

*Altri appuntamenti*

**Firenze, 23 gennaio 2006 - Ore 17,30**

Gabinetto G.P. Vieusseux

Sala Ferri, Palazzo Strozzi

Piazza Strozzi - 50123 Firenze

Tel. 055288342

Interviene

*Prof. Francesco Stella*

“Centro di Studi Comparati I Deug-Su”

Università di Siena

**Milano, 25 gennaio 2006 - ore 18,30**

Libreria Azalai

Via Gian Giacomo Mora, 15 - 20121 Milano

Tel. 0258101310

Intervengono

*Dott. Umberto Seregni*

Console Generale Onorario

della Repubblica di Corea a Milano

*Prof. Paolo Leoncini*

Dipartimento di Italianistica e Filologia Romanza

Università Ca' Foscari di Venezia

**Formia, 26 gennaio 2006 - Ore 17,00**

Sala Sicurezza, Palazzo Comunale - 04023 Formia

Tel. 0771778607

Intervengono

*Dott. Sandro Bartolomeo*

Sindaco - Comune di Formia

*Prof. Rodolfo Di Biasio*

Scrittore

*Prof. Paolo Leoncini*

Dipartimento di Italianistica e Filologia Romanza

Università Ca' Foscari di Venezia

*Si ringraziano*

Ambasciata della Repubblica di Corea in Italia; Korea Literature Translation Institute - Seoul; Dipartimento di Studi sull'Asia Orientale, Università Ca' Foscari di Venezia; “Centro di Studi Comparati I Deug-Su”, Università di Siena; Gabinetto G.P. Vieusseux - Firenze; Semicerchio - Rivista di poesia comparata; Comune di Formia - Assessorato alla Cultura; Inner Wheel Formia-Gaeta; Centro Letterario “Maria Luisa Spaziani” - Formia.

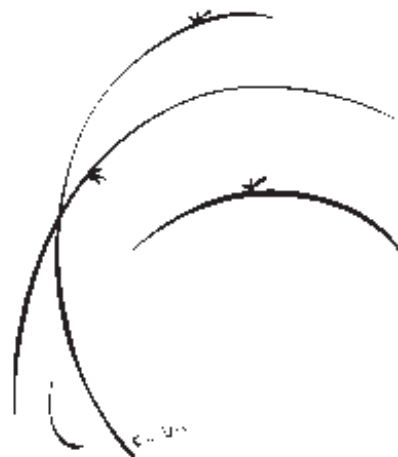


Istituto Italiano  
per l'Africa e l'Oriente



Associazione  
Italia - Corea

*l'ho visto scendendo  
quel fiore che non avevo visto  
salendo*



Presentazione del volume

***Fiori d'un istante***  
del poeta coreano **Ko Un**

Edizione italiana  
a cura di Vincenza D'Urso  
(Cafoscarina, Venezia)

***Sarà presente l'autore***

**KO UN**

Poeta, scrittore, saggista, pittore, più volte candidato al premio Nobel per la letteratura e finalista nel 2005, Ko Un è una delle figure più importanti della letteratura coreana contemporanea e certamente una tra le più intense e significative voci poetiche del suo paese. Cresciuto durante gli anni più bui dell'occupazione coloniale giapponese, dopo una lunga parentesi trascorsa come monaco buddista, si spoglia degli abiti religiosi per assumere negli anni Settanta la guida della dissidenza sudcoreana contro la dittatura militare, che gli costa spesso lunghi periodi di prigionia. Grande è anche il suo impegno verso la riunificazione nazionale, e nel 2000 fa parte della delegazione ufficiale sudcoreana per il primo storico incontro al vertice a Pyöngyang tra l'allora presidente della repubblica sudcoreano Kim Dae Jung e il leader nordcoreano Kim Jong Il.

Ha ricevuto numerosi riconoscimenti letterari e premi, sia nel suo paese sia all'estero. Attualmente dirige anche il progetto per la compilazione di un dizionario pan-coreano della lingua nazionale, in collaborazione con numerosi studiosi delle due Coree.

In oltre 40 anni di attività ha pubblicato più di 120 volumi tra raccolte di poesie, saggi e altri scritti. Poeta di fama internazionale, è stato invitato a conferenze e letture poetiche in moltissimi paesi del mondo. Le sue opere sono state tradotte finora in quattordici lingue. Appare per la prima volta tradotto in italiano con la raccolta di poesie Sön (Zen) *Fiori d'un istante*.

**VINCENZA D'URSO**

Dottore di ricerca in Coreanistica con una tesi sulle cortigiane coreane di epoca Chosön, insegna Lingua e Letteratura coreana all'Università Ca' Foscari di Venezia dal 1998. Nel 2004-2005 è stata Visiting e Senior Research Fellow presso l'Institute of Humanities della Seoul National University. Si occupa di storia della lingua coreana, di *gender literature* e di poesia classica e contemporanea.

Tra le sue più recenti pubblicazioni: *Canti dal padiglione azzurro*, poesie di cortigiane coreane (Armando Caramanica Editore, 2005). Per la collana “Cina e Altri Orienti”: *Il fiume di Cristoforo*, poesie di Ku Sang (Cafoscarina, 2005) e *La stanza di mia moglie*, racconti di Eun Hee Kyung (Cafoscarina, 2005). È in corso di stampa *Gente di Wönmidong*, racconti della scrittrice Yang Kwija.

**Sala conferenze dell'IsIAO**

Roma, 24 gennaio 2006 - Ore 17,30

Via U. Aldrovandi, 16 - 00197 Roma

Tel. 0632855243

Intervengono

*S.E. Cho Young-jai*

Ambasciatore della Repubblica di Corea in Italia

*Prof. Gherardo Gnoli*

Presidente dell'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente

*Sen. Giorgio de Giuseppe*

Presidente, Associazione per le Relazioni Culturali ed Economiche Italia-Corea